



S.N.C. LES JARDINS DU SALÈVE

HUMBERT B. - HUMBERT J.M. - THOMASSON M.

PAYSAGISTE

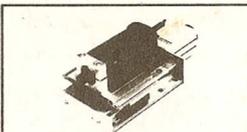
- Pépinières
- Création
- Entretien
- Tailles

☎ 50.44.26.45
☎ 50.44.20.00

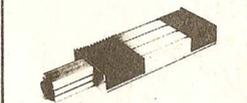
ANDILLY — 74350 CRUSEILLES



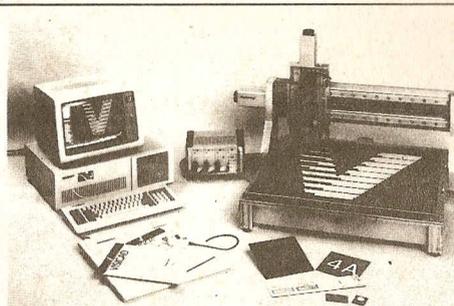
CHARLYROBOT



N° 2404-MOTEUR+VIS TRAP FHT 2 339
N° 2405-MOTEUR+VIS BILLE FHT 3 614



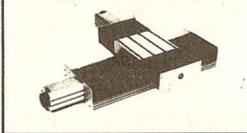
N° 2433-COURSE 200 mm FHT 3 614
N° 2434-COURSE 300 mm FHT 3 630



CAD
CAO
DAO
AUTOCAD
VISICAD
GEM DRAW
ETC.

CHARLYROBOT

Charlyrobot l'outil de votre micro-ordinateur



N° 2200-XY 200x300 mm
moteur + vis Trap FHT 7 322

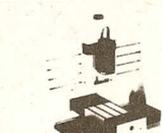
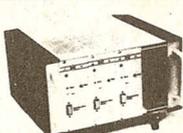


TABLE XYZ
N° 2200, moteur
+vis trap
200x300x100
FHT 10 155
N° 2232 idem
à 2280 mais
avec vis à bille
FHT 14 562



Rack de
commande
pour 3 axes
XYZ
liaison RS
232 C
FHT 8 680

Prix HT au 1.3.88 Port/emballage 100 F HT

WEEQ SA CERNEX 74360 CRUSEILLES
TEL. 50 44 19 71 X 370 836

CHARLYROBOT

Service lecteur : IT, 0, 1, 11

CITROEN CRUSEILLES

J L BONHOMME

MECANIQUE - CARROSSERIE
STATION DE LAVAGE

50 40 10 27



CHARDONS INFOS

SAISON 1989-90



N°14

SIEGE : STADE DES CHARDONS 74350 COPPONEX

TEL : 50 44 24 05

ANDILLY - CERCIER - CERNEX - COPPONEX - SAINT-BLAISE

M et Mme ANTHOINE MILHOMME



74350
Cernex
TEL

50 44 21 48

Spécialité de poissons

Fermé mardi soir et mercredi

PHOSPHORE

Jean's - Pantalons - Pulls
Sweets - Blousons - Accessoires

Tél. 50 44 01 18

LIBERTO - BUFFALO - MAC KEEN

CHARPENTE -
MENUISERIE

Entreprise générale
de bâtiment

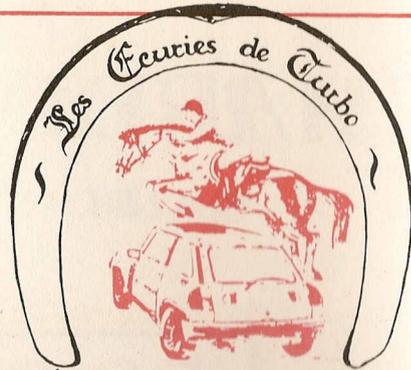
Neuf et rénovation

**DEFFAYET -
DURET**

Cernex — 74350 CRUSEILLES

50.44.13.73

50.44.10.01



Entre Cruseilles et Frangy
Mension pour chevaux

Jacquemoud Roger - Chez Dorciel - Cernex
Tél. le soir : 50 44 18 74

MAÇONNERIE
Constructions
Transformations

S.A.R.L.

Antoniello

ANDILLY

74350 Cruseilles

50 44 13 25

HOTEL RESTAURANT **

La Clef des Champs



COL DU MONT-SION
74350 SAINT-BLAISE

☎ 50.44.13.11

10 chambres confort Logis de France

MENUS

Grande carte
Spécialités gastronomiques
Grand choix de desserts
Bonne cave

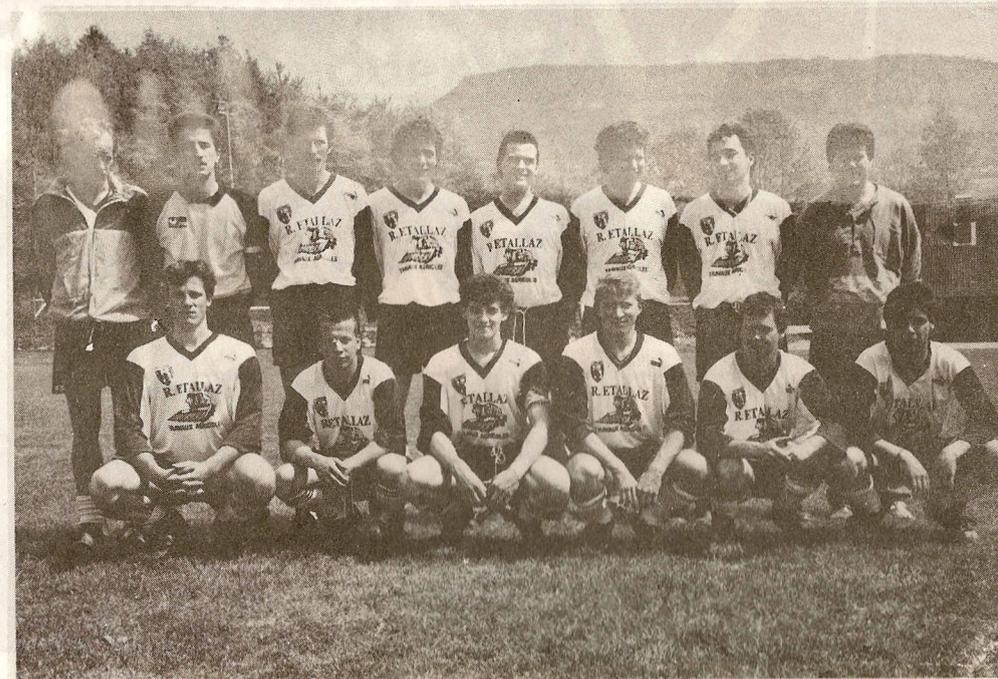


J U I N 1 9 9 0

"LA 2" RECIDIVE

L'équipe réserve (sous la conduite du coach Sébastien CUSIN) après un brillant parcours, malgré son trébuchement dans l'Ain, qui fatal à son accession directe, a terminé une nouvelle fois en haut du classement, avec un petit but de différence au "goal average" particulier.

Elle dut donc jouer les barrages. Hélas! le premier match perdu après prolongations lui enlevait toute illusion. Espérons que l'an prochain, les joueurs parviendront enfin à terminer seul en tête de leur championnat.



LA VIE DE nos COMMUNES : CERNEX

Le 29 Avril dernier, a eu lieu un spectacle organisé par le Conseil Paroissial au cours du repas annuel. Une nombreuse assistance a pu apprécier des sketches musicaux mimés par des jeunes dont certains sont licenciés au club, ce qui prouve que l'ES Cernex est présent dans chaque commune.

Nous espérons retrouver ces jeunes "midinettes" aussi actives au bord des terrains pour encourager leurs compagnons d'une après-midi....

Daniel FONTAINE



ARTISANS ASSOCIES

maçonnerie - maître d'oeuvre - ingénieur

CONSEILLEMENT, CONÇOIVENT, CONSTRUISSENT, TRANSFORMENT

«Votre résidence dans les règles de l'Art»

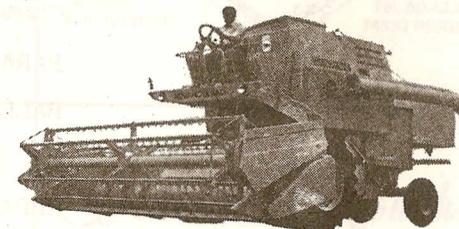
P PERRET 50 44 16 92
CHEZ MANDRIN
74350 COPPONEX

C ANTONIELLO
50 44 13 25
74350 ANDILLY

Raymond Etallaz

ENTREPRENEUR

TRAVAUX AGRICOLES



Charly-Andilly 74350 Cruseilles ☎ (50) 44.14.90 R. C. Thonon 64

ASSURANCES



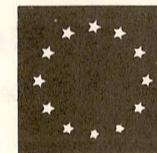
GROUPAMA
MUTASUDEST SAMDA

VOS AGENCES

CRUSEILLES COPPONEX
 CERCIER LES PRATZ
 ANDILLY CERNEX ST BLAISE

JOSETTE SALLAZ 50 44 19 67
 CHRISTINE DELIEUTRAZ 50 77 40 15
 JACQUELINE VIDONNE 50 44 21 49

iso sport



ESPEL
sportline

Le confort du textile au service des sportifs

FOOTBALL-VOLLEY-BALL-RUGBY
 BASKET-BALL-ATHLETISME

La chaussure de foot des Pros du calcio

André PHILIPPE Agent Général pour la France et la Suisse

Tél 50 68 94 82 Téléfax 50 52 89 95 B.P. 841 74 016 ANNECY

LISTE des NUMEROS GAGNANTS de la SOUSCRIPTION du CLUB

| | |
|------|-----------------------|
| 7368 | MAGNETOSCOPE |
| 2995 | MATELAS SIMMONS |
| 6482 | RADIO-CASSETTES |
| 7091 | JAMBON |
| 246 | COUVERTURE CHAUFFANTE |
| 351 | COUVRE-LIT |
| 1379 | PARAPLUIE |
| 4874 | BALLON de FOOT |
| 6813 | SAC DE SPORTS |
| 1511 | APPAREIL PHOTO |
| 1401 | PENDULE MURALE |
| 1390 | CARTON de VIN |
| 6982 | CALECON |
| 2290 | CALECON |
| 6969 | CALECON |
| 6562 | CALECON |

Les lots sont à réclamer auprès de Monsieur Sébastien CUSIN, téléphone 50.44.26.84, avant le 30 JUIN 1990, date à laquelle ils resteront acquis au club.

Le Comité

HOTEL ★NN BAR-RESTAURANT

Les Roches Bleues

Sur la route Annecy-Genève - Altitude 700 m

Menus et carte
Spécialité
Fondue aux poissons



M. CARTIER
— Propriétaire —
MALBUISSON
74350 CRUSEILLES
Téléphone 50.44.11.41

UNE
SOLUTION

CONTRE
LE FEU



CHARPENTE - COUVERTURE MENUISERIE

SARL

René SAXOD

tél. 44 16 87
74 350 CRUSEILLES

Danielle Mouchet

TABAC - PRESSE

MAROQUINERIE — CADEAUX

Grande rue 74350 Cruseilles

AUBERGE DU SOLEIL LEVANT

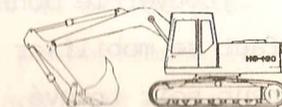
BAR — TERRASSE

Jean-Louis PAGET
Au coeur du village
74350 COPPONEX



terrassements • vrd •

Perron
Ramy
RTp



s.a.r.l.

cercier • 74350 cruseilles •
tél. 50.77.40.61

FACILITÉS DE PAIEMENT EN 3 FOIS SANS FRAIS - LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 30 km à partir de 2 500 F d'achat

PN 203 direction La Roche-sur-Foron, à 800 m du Pont de Brogny
74370 ARGONAY - Tél. 50.27.19.75

Annecy Literie

J. LAYAT



VELDA

BULTEX

Epeda

PIRELLI

LATTOREV

Simmons

LITERIES

**TOUTES DIMENSIONS
EN STOCK PERMANENT**

Expo lit laiton massif

Couchage lattes

fixe - tête réglable - tête et pieds réglables

OUVERT

du lundi 14 h
au samedi 19 h

Couchage traditionnel

Souple et ferme

Choix lits bois, miroirs, dessus de lits, etc

Une remise de 20% est accordée aux membres de L'ES Cernex

... suite de la page 7

Le vélo tout terrain (VTT) ne relève pas d'un engouement pasager et trouve un terrain économique propice à son évolution : les stations vertes s'équipent pour les périodes sans neige et les fabricants relancent un marché qui périlclitait. Dérailleurs indexés, roue libre sept vitesses, freins puissants, légèreté et géométrie affinée des cadres : les constructeurs innovent d'année en année.

Les stars du Mountain Bike (John TOMAC, Ned OVEREND, Mike KLOSER, Sarah BALLANTYNE, ...) sont représentatives d'une nouvelle génération de coureurs : excellents rouleurs, grands techniciens lors des franchissements d'obstacles et descendeurs experts.

Courses d'endurance sur 20 à 70 kilomètres, 24 heures par équipe, descentes chronométrées, rallyes et randonnées ... ; en 1989, plus de 600 manifestations ont été recensées en France. Elles sont ouvertes à tous et permettent au débutant de cotoyer les meilleurs.

Adaptable à tous les reliefs, praticable par tous, grisant et ludique, le VTT est la "Petite Reine" de ces prochaines années.

*Pour lire : 2 mensuels > VTT MAGAZINZ ou VELO VERT

* Pour s'informer et pratiquer : les Clubs

| | | |
|----------------------|-------------|-------------|
| VTT ARBUSIGNY | Mr RITCHARD | 50.94.53.53 |
| ROUE D'OR ANNECIENNE | Mr SCAVINI | 50.51.16.17 |

Christophe TOURNIER

CLASSEMENT FINAL Saison 1989-1990.

| | |
|---------------------|---------------|
| POUSSINS "A" ;..... | 6 ème |
| POUSSINS "B" | 1 er |
| PUPILLES | 6 ème |
| MINIMES | 3 ème |
| CADETS | 4 ème |
| JUNIORS | 1 er ex-aequo |
| SENIORS 1 | 8 ème |
| SENIORS 2 | 1 er ex-aequo |
| SENIORS 3 | 11 ème |

SIGNATURES des LICENCES

Joueur en renouvellement
(même catégorie)

Signature de la licence

Nouveau joueur

- 1 photo d'identité
- 1 fiche d'état civil
- 1 autorisation parentale
(pour ceux évoluant en équipes jeunes)

Pour **tous**, la cotisation (ne représentant qu' $\frac{1}{4}$ des dépenses relatives à chaque joueur) sera exigée à la signature de la licence !

lère séance : Samedi 23 Juin 1990 de 13h30 à 15 heures au stade des Chardons.



TEL 50 44 12 01

ARTISAN
CARRELEUR
MOISAISTE

Paul Sauthier

JUSSY-ANDILLY - 74350 CRUSEILLES

TÉL. (50) 44.17.88

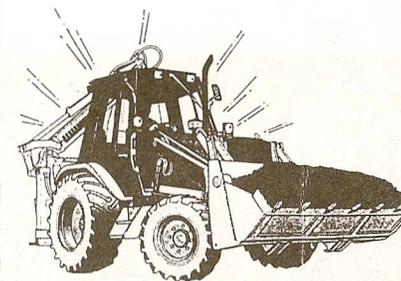


**DU VERRE
NAIT
LAGAIÉTÉ**

Caves du Châtelet
VINS FINS DUVERNAY

74100 ANNEMASSE
Tél 50 92 08 45

74370 PRINGY
Tél 50 27 18 01



Joseph HUMBERT

ANDILLY - 74350 CRUSEILLES

Tél. 50 44 16 85

**Restaurant
Le Diablotin**

Spécialité : PIERRADE

21, rue Marc Courriard
74100 ANNEMASSE
Tél. 50 38 52 21

(face à la piscine)



Fermé le Lundi

*Carrasserie
Ducruet*

S.A.R.L. AU CAPITAL DE 50.000 F.
SIRET THONON-LES-BAINS 331 980 748 00015

MALBUISSON COPPONEX
74350 CRUSEILLES

Tél. 50.44.16.01



AH ! QUELLE SAISON ! ...

Fantastique saison que cette première équipe Juniors en entente (et le terme est ici bien justifié!) avec le FC CRUSEILLES qui ne s'est inclinée qu'une seule fois, par un tout petit but, en 18 rencontres.

Malheureusement, malgré sa place de première au classement final, cette équipe ne "montera" pas en série supérieure et ne pourra tenter de décrocher le titre (même s'il n'a qu'une valeur honorifique) de champion de Hte Savoie, pour quelques buts de moins marqués que son adversaire .

... suite page 13



POUR TOUS VOS TRAVAUX DE

IMPRIMERIE
SERIGRAPHIE
EDITIONS
PHOTOCOMPOSITION

GRAPHICA

218 Chemin des Morilles
74100 ETREMBIERES
TEL. 50 92 78 10

Garage Louis BERTHOUD



Vente - Réparations
Dépannage
Carrosserie - Peinture
toutes marques
Tourisme et poids lourds
Station "ANTAR"



Jussy-Andilly 74350 Crusilles

Téléphone (50) 44 13 12 - 44 14 82
C.C.P. Lyon 3042.26 L. R. M. 2637.04.74

...suite de la page 12

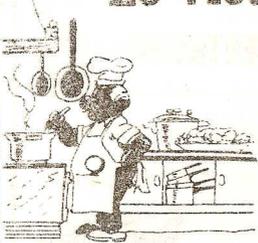
En effet, malgré leur cohésion, leurs efforts, leur style de jeu, leur encadrement dirigeants (dont il faut citer l'excellent entraîneur Alain REAU), leur plaisir de pratiquer un bon football, ils ne savaient pas que l'on pouvait **truquer** un résultat et que des clubs pouvaient s'abaisser à tant de lacheté : gagner sur un terrain est **beau**, gagner dans un coin de vestiaires en modifiant honteusement une feuille de match n'est pas digne d'un club qui se respecte dont les dirigeants n'ont que le nom, mais surtout pas l'esprit !

Merci quand même à ses bons p'tits gars Juniors de Crusilles-Cernex ; vous nous avez **vraiment** fait plaisir et c'est celà notre belle récompense.

A la saison prochaine où nous prouverons ensemble votre valeur.

Jean BLANDIN - Georges GODI

BAR-RESTAURANT Le Vieux Fournil



Menu - Carte
Spécialités Régionales
Glace
Salle de Réunions

Place de l'Eglise
74350 CRUSEILLES
Tél. 50.44.28.43



SERVICE
DU SALÈVE
Tél. 50.44.10.69



S.A.R.L.
Garage REVILLARD Jean-Luc

74350 CRUSEILLES

OUVERT DE 6h A 24h

SELF - LAVAGE
Prochainement
BOUTIQUE MINI-MARKET

BAR-JEUX-VIDEO

CHEZ GAUD



Grand rue 74350 CRUSEILLES 50.44.37.71

CHARCUTERIE - TRAITEUR



D. MEGEVAND

"Le Molière" 74350 CRUSEILLES
Téléphone 50.44.00.42



CAFÉ-RESTAURANT

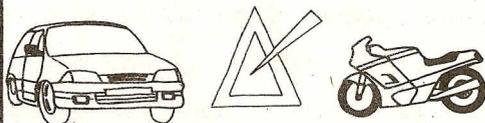
DOMENGE

« Chez les Gay »

Ses Fondues Braséade
Parc_Pêche à proximité

Grande salle pour Noces et Banquets

MARLIOZ 74270 FRANGY
TEL 50 77 81 02
DE GENEVE 023 50 77 81 02



AUTO-MOTO ECOLE

DELTA

Place de la fontaine
74350 CRUSEILLES
Tél 50 44 25 88

VOEUX de la REDACTION

Le Comité de l'ES CERNEX et la rédaction de Chardons Infos tiennent à remercier très chaleureusement tous les sponsors qui nous ont accordé leur confiance et soutenu tout au long de cette saison.

Nous espérons que ce petit journal, même imparfait, aura suscité quelque intérêt auprès de nos lecteurs. Ce périodique n'a pas la prétention de se comparer à une publication régionale régulière mais plutôt de maintenir un trait d'union entre le club et les habitants des communes concernées.

Chardons Infos n'est pas réservé aux seuls articles concernant le football ; au contraire, nous sommes ouverts à toute proposition d'article et dans tous les domaines que vous voudrez bien nous soumettre. Le club ne vit pas renfermé sur lui-même, mais s'extériorise : il fait, qu'on le veuille ou non, partie intégrante de votre vie quotidienne et un petit effort de recherche d'articles serait très apprécié par nos dirigeants. D'avance, merci.

La reprise du championnat 1990-1991 aura probablement lieu le dimanche 9 Septembre 1990.

D'ici cette date, tout le club se joint à nous pour vous souhaiter d'agréables vacances et espérons vous retrouver à la rentrée avec toujours autant de soutien, mais aussi avec plus de dynamisme et d'enthousiasme.

La rédaction

MANIFESTATIONS ESTIVALES

14 Juillet : COPPONEX..... Bal champêtre gratuit

29 Juillet : FEIGERES ... Gymkhana Auto-moto-buggy

18 - 19 Août : CERCIER ... Vogue annuelle - Bals

18 Août : ANDILLY ... Bal de la Foire, avec l'orchestre de D. PELTIER

REPRISE ENTRAINEMENTS

- SENIORS : Jeudi 2 Août 1990 à 18 h 45
- JUNIORS : Août à déterminer
- CADETS : Vendredi 24 Août 1990 à 19 h 00
- MINIMES : Mercredi 22 Août 1990 à 16 h 30
- PUPILLES & POUSSINS : Début Septembre

TOUT POUR LA DECORATION DE VOTRE INTERIEUR

- 1 Entreprise
- 2 Magasins à votre service

INTERN'DECOR

GRAFFITI DECOR

Centre Commercial Provencia
74160 ST JULIEN en GENEVOIS
Tel: 50 49 22 90

GRAFFITI DECOR
Grande Rue
74350 CRUSEILLES
Tel. 50 44 25 38

ANDRE TERRIER

**ELECTROMENAGER
DEPANNAGE - VENTE**

Tél. 50 44 11 94

**ANDILLY
74350 Cruseilles**

André Jacquemoud

Charpente et Menuiserie



Copponex,

74350 Cruseilles. Téléphone 44 14 58.



**ROBINETTERIE
INDUSTRIELLE**

mesures H MASSON
et contrôle 13 imp. Fusains
Z A. Les Côtes
Meythet
brides 74000 ANNECY
accessoires Tél. 380482 F
tuyauterie

50 22 20 38
(jonctions multiples)
Télécopie : 50 22 29 04



**Garage
Robert CARTIER**



AGENCE RENAULT

**Malbuisson-Copponex
74350 CRUSEILLES
Tél. 50.44.17.45**